Aerandria's First Anniversary!

WE'VE GONE THROUGH BLOOD-SUCKING HOTTIES, PRINCES WHO CAN TURN INTO VARIOUS ANIMALS, CUTE DEMONS, PERVERTED GHOSTS, MASOCHIST WITCHES, HORNY TEENAGERS (AND ANIMALS FOR THAT MATTER) TWISTED VILLAINS AND EVEN MORE TWISTED HEROES NOSEBLEED SESSIONS AND THAT PESKY EMOTION CALLED LOVE YET HERE WE STILL ARE CELEBRATING OUR ONE-YEAR ANNIVERSARY IN GIVING YOU VARIOUS SCANLATIONS TO READ WE'VE SURVIVED CONSTANT WHINING AND POKING ABOUT NEW RELEASES WITH ALL OF OUR HAIR AND BLOOD PRESSURE STILL INTACT

SO WE'D LIKE TO THANK EVERYONE FROM THE STAFFERS (OLD AND NEW), SPONSORS, RABID FANGIRLS AND FANBOYS, TO THOSE SEEMINGLY HARMLESS LURKERS AND LEECHERS THANK YOU FOR YOUR SUPPORT ACTS OF KINDNESS, WORDS OF ENCOURAGEMENT AND FREQUENT RAMPAGES THAT CRASH OUR SERVERS WE COULDN'T HAVE MADE IT A YEAR WITHOUT YOU

SO HERE WE ARE, GIVING YOU A RELEASE EVERY DAY FOR THE WHOLE MONTH OF JUNE! YOU GUYS ARE SO SPOILED! XD

HERE'S TO MORE YEARS AND MORE SCANLATIONS FOR AERANDRIA!

HAPPY FIRST ANNIVERSARY, AERANDRIA!!!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
Visit our website for details
http://www.aerandria.net

Aerandria

one more year

Akaku Saku koe Volume 01 Chapter 04

Source: michex Proofreader: Daniiie

Translator: Akiko Editor: claymaven

Quality Control: Adrift

Let's all thank the mangaka for helping me develop a hatred for rain!

-claymaven

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Akaku Saku Koe

ZAAAAAAAAA
THAT IS HOW...
MY UNIT THREE FOUND THE ROBBERS WE WERE AFTER THEY ENDED UP IN THIS SCHOOL
THE RADIO MIGHT HAVE INTERFERENCE... I COULDN'T EVEN GET BACKUP...
UNFORTUNATELY EVERYONE EXCEPT ME GOT SHAKEN OFF ON THE WAY...
WHAAAT! EVEN THOUGH THEY ARE IN A SPECIAL UNIT?!
S-SPECIAL UNIT OFFICERS INDEED
Officially
ZAAAAAAAAA
AH,

Akaku Saku Koe

IT'S TAZAKI
EH?
I'LL ASK HIM WHAT'S GOING ON IN THE SCHOOL
PLEASE STAY HIDDEN SATOMI-SAN
IT'S EASIER WITHOUT A POLICE OFFICER...
HE'S MY CLASSMATE

BUT,
TO ME, IT DOESN'T SEEM LIKE IT'S AS ONE-SIDED AS YOU SAY.
HUH, IS THAT SO?
NEVER-THELESS
KARASHIMA-KUN'S VOICE REALLY IS AMAZING ISN'T IT?

I WOULD LOSE MY MIND.
IF MY VOICE HELD SUCH A POWER,
I HAVE PEOPLE WHOM I FAVOR AND WHOM I HATE
KARASHIMA-KUN MUST BE STRONG
ZAAAAAA
OR—
SATOMI-SAN
YO HOW WAS IT?
THERE ARE FOURTEEN STILL HERE, FIVE OF WHICH ARE STUDENTS
NOBODY SEEMS TO NOTICE ANYTHING
IT SEEMS SO
I SEE. THEY HAVEN'T DONE ANYTHING TO THE REGULAR STUDENTS—
ZAAAAAAAA

HE'S BEEN WORKING ON OUR CASES WAY TOO OFTEN RECENTLY.
SO, YOU ARE AWARE OF THIS
IT'S ABOUT KARASHIMA-KUN, ISN'T IT?
ZAA AA A A
TALK?
JUST BECAUSE HE IS IN HIGH SCHOOL NOW... IT ISN'T GOOD FOR HIM TO GET TOO USED TO THINGS LIKE THESE
THAT HIGHLY PERCEPTIVE NATURE OF HIS...
MAKES HIM VULNERABLE TO THE INFLUENCES SURROUNDING HIM
SO, WE ARE A BAD INFLUENCE ON HIM?
THE PROBLEM IS THE CRIMINALS WE FACE
AS HE DEALS WITH VARIOUS CRIMINALS, HIS OWN VALUES MAY BECOME NUMB

04

✱About contributions

For a long time, I contributed to different magazines without winning any prizes. I was at the point of giving up, but I couldn't throw away my dream of becoming a manga artist yet. Gathering my last bit of courage, I contributed my work to my long-admired "LaLa" magazine. When the news arrived on the phone that I was receiving a prize, I could not stop crying. Whenever I read a fan letter saying, "I'm a manga artist hopeful," it brings back memories of the time when I was contributing to become a professional artist. It makes my heart ache. There's still much for me to learn, too. Let us all reach our goal through our successes and failures.

✱About stories.

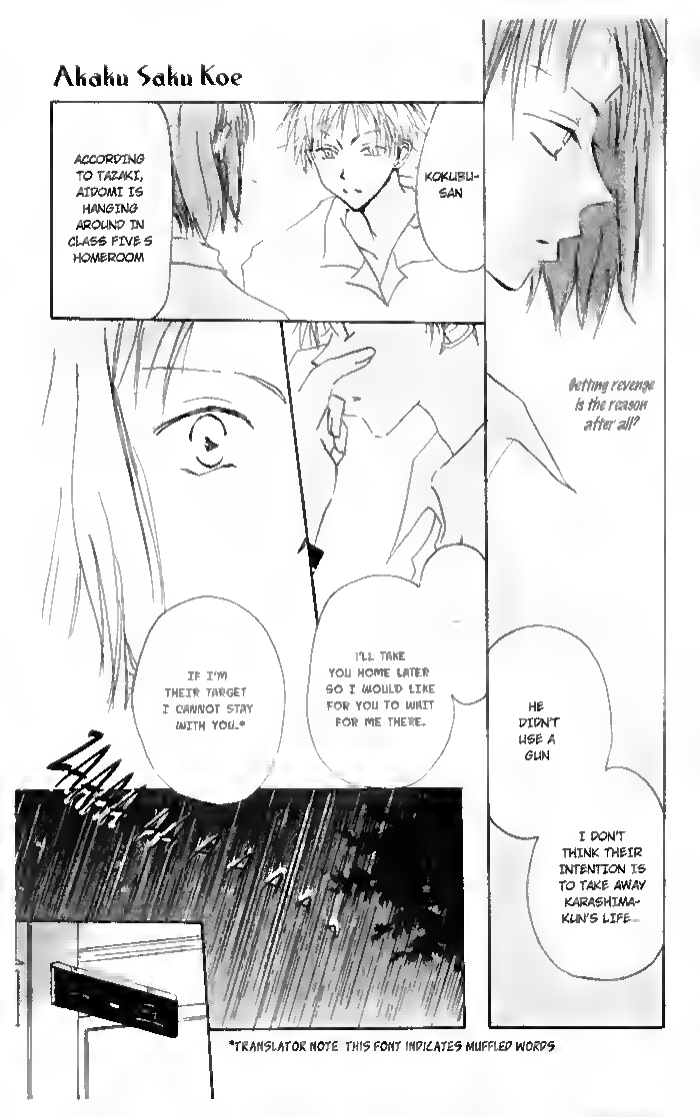
I love reading and creating stories with distinctive storylines—beginning, rising action, climax and resolution. That may be the reason my stories often contain incidents and mysteries. I hope my readers would forget all the mundane details of everyday life and become completely absorbed in the excitement of my stories whenever they open the pages, even if for a moment.

knock knock
CREAK
EXCUSE ME
KAWAGUCHI-KUN, CAN I HAVE A MINUTE?
MAINLY—
ABOUT KARASHIMA-KUN,
WE CAN'T CONFIRM HIS WHEREABOUTS
I'LL CHECK ON HIM NOW
AH, HE TOLD ME THAT HE'D STOP BY THE SCHOOL THE RAIN MIGHT HAVE DELAYED HIM
AND ANOTHER THING...
ZAAAAAAAA
THERE WAS THIS UNUSUAL MESSAGE FROM UNIT THREE

The rain is getting heavier
Maybe I'll go outside and see.
Pieces of a picture...
...like "Hansel and Gretel,"
huh?

It's a picture of...
Karashima torn into pieces.
Wha ?!
BANG
!!
DAMN!
I GOT THE WRONG ONE!

DAM
ZUSH
!!
ZAAAA
AT THE STAIRS, KARASHIMA-KUN WAS THE TARGET...
THE ROBBERS HAVE FIVE OR SO MEMBERS IF ANY OF THEM KNOW KARASHIMA-KUN FROM PREVIOUS INCIDENTS,
THEN THEIR ESCAPE INTO THIS SCHOOL WAS NO COINCIDENCE


ACCORDING TO TAZAKI, AIDOMI IS HANGING AROUND IN CLASS FIVE'S HOMEROOM
KOKUBU-SAN
Getting revenge is the reason after all?
IF I'M THEIR TARGET I CANNOT STAY WITH YOU.*
I'LL TAKE YOU HOME LATER SO I WOULD LIKE FOR YOU TO WAIT FOR ME THERE.
HE DIDN'T USE A GUN
I DON'T THINK THEIR INTENTION IS TO TAKE AWAY KARASHIMA-KUN'S LIFE...

*TRANSLATOR NOTE: THIS FONT INDICATES MUFFLED WORDS

LATER!
POLICE
703- 601
K. SATOMI
KARASHIMA-KUN

DON'T BE RECKLESS PLEASE
KARASHIMA-KUN, YOU ARE THE SAME AS ME AIDOMI AND OTHERS.
YOU JUST HAVE A VOICE
THAT'S A LITTLE TOO BEATIFUL, THAT'S ALL

I know things aren't that simple.
However
AAAA AA A A
KOKUBU,
WHAT ARE YOU LISTENING TO, AIDOMI?
HERE AND THERE...
WHERE WERE YOU?
shaku
shaku

AAAA
I'VE GOT A HEADACHE
THIS SONG IS TOO LOUD WITH A SHOUTING FOREIGNER
HEY KOKUBU
HMP
I'M GOING TO TELL YOU SOMETHING DESPICABLE.
BUT PLEASE HEAR ME OUT.
KARASHIMA AND YOU...
I DON'T WANT YOU TWO GOING OUT.

HE MUST'VE BEEN WORRIED ABOUT GETTING TOO INVOLVED AND USING HIS VOICE UN-INTENTIONALLY
WHENEVER HE GOT INVITED TO PLAY, SAY, BASKETBALL HE DECLINED
TO THE POINT YES
BECAUSE OF HIS VOICE?
Even so..
"Wow it's a pretty vase!"
HOW DID YOU GET THIS VASE AIDOMI?
MY MOTHER GAVE IT TO ME THIS MORNING SHE SAID TO TAKE IT TO THE CLASS TO DECORATE IT WITH FLOWERS
IN THE BEGINNING, NO ONE CARED ABOUT HIS VOICE
I'VE KNOWN ABOUT KARASHIMA'S VOICE SINCE WE WENT TO THE SAME GRADE SCHOOL
KARASHIMA WAS ALWAYS CAREFUL ABOUT HOW HE USED HIS WORDS, TOO

AH, YOUR MOM'S BEEN DISCHARGED?
OYEH!
KARASHIMA, LET'S PLAY BASKETBALL.
I TOLD YOU, I DON'T PLAY GAMES
EH.. WHY NOT? WE CAN WIN WITH YOU ON THE TEAM.
NO. SHE'S HOME WITH A THREE DAY OUT-OF-HOSPITAL PERMISSION
COME ON! LET'S PLAY KARASHIMA!
PULL
WAH!
LET GO!
!!
RELEASE
CRASH

AI
SORRY, KARA-SHIMA.
I'M SORRY
CLINK
SORRY, AIDOMI
DON'T TOUCH!
CLINK
CLINK

I was...
I'M SORRY
...disgusted with myself.
Looking at Karashima, my heart ached.
IT'S NOT EASY GOING OUT WITH KARASHIMA.
It's nobody's fault, but...
YOU'LL GET HURT STAYING BY KARASHIMA.
both years...
...and Karashima's.

KARASHIMA AVOIDS HAVING SOMEONE TOO SPECIAL.
THERE ARE A FEW FRIENDS WHO SUPPORT HIM STILL. BUT...
KNOWING THAT, KARASHIMA NEVER APPROACHED OTHERS.
THANKS, AIDOMI.
BUT IT'S ALREADY TOO LATE.
TO GO OUT WITH SUCH A PERSON IS PAINFUL
IT IS ALREADY
TOO PAINFUL TO BE APART FROM HIM.

KARA-SHIMA.
WILL MAKE YOU CRY ONE DAY
I CARE ABOUT YOU, KOKUBU
I DON'T WANT TO SEE YOU CRY
IT HURTS ME TO SEE YOU HURT
SAME FOR ME, AIDOMI
When Aidomi hurts, I hurt, too.
When Karashima-kun hurts, I hurt, too.
Maybe..

...It's because I love them so.
DRAG
POLICE
DRAG
DRAG
DRAG
POLICE
GO!
TOM!

Ah...
ZAAAAAAA
SOMEONE'S COMING!
EH?
IN THIS RAIN—
CREEK
drip
MOT

HEY!
LONG TIME NO SEE, KOKUBU-SAN
KAWAGUCHI-SAN!
WIPE
ZAA AA A A A
CLANK
COME OUT.

SLEEP.
THUD
CREAK
ONE MORE LEFT. RIGHT? THIS IS EASIER INSIDE THE SCHOOL. IT LOOKS LIKE WE CAN FINISH THIS RATHER QUICKLY
IT SEEMS SO. WHAT ARE THEY EVEN HERE FOR?
ZAAAAA
KARA-SHIMA-KUN,
YOU SHOULD KEEP THE ONE PRECIOUS TO YOU CLOSE BY
POLICE TOJI-BOI K.SATOMI
UM.
ABOUT KOKUBU-SAN
ARE YOU SCARED?
POLICE TOJI-BOI K.SATOMI

OR I WILL BE DEFEATED
I HAVE TO BECOME STRONGER,
I'LL ADMIT IT
I'M SCARED OF MANY THINGS
I'LL TELL YOU HOW TO BE UNDEFEATABLE
BECOME THE SCARY ONE YOURSELF

EH—
AH.
KARASHIMA-KUN
KOKU-BU—
GOOD TIMING, KAWAGUCHI-SAN JUST ARRIVED
SATOMI
LONG TIME NO SEE KAWAGUCHI-SAN

BANG
BANG
KAWA...

RUSTLE
!!
SLIDE
POLICE

SLIDE
SLIIIIDE
!!
SAKA-
MOTO-
KUN—
DOMP
DOMP
DAMN!

KOKUBU!
PLEASE, KOKUBU, KEEP YOURSELF TOGETHER!
KARASHIMA'S OK.
FOR NOW, AT LEAST.
BUT WE'VE GOT TO DO SOMETHING SOON...
I'M...
Karashima-kun...
KAWAGUCHI-SAN
HEY...

—GOOD
I'M OK.
SAKAMOTO-KUN, THAT SATOMI PERSON WHO IS HE?
ISN'T HE FROM THE UNIT FORCE—?
NO, HE ISN'T
WE NEED BACKUP. THERE ARE TOO MANY TO HANDLE BY OURSELVES
HOW'S KAWAGUCHI-SAN?
HE IS ALIVE
WHERE KARASHIMA, FOR THE FIRST TIME, GOT INVOLVED IN A CASE
HE WAS THE PRINICPAL OFFENDER IN THE AKITSU INCIDENT—

HE WAS FOUND UNCONSCIOUS AFTER THE FRIGHTENED KARASHIMA SHOUTED THE WORDS THEN HE WAS ARRESTED
BUT KARASHIMA HAPPENED TO BE THERE WHEN HOSTAGES WERE TAKEN AT THE AKITSU DEPARTMENT STORE
HE WAS THE ONE THE POLICE HAD A HARD TIME CATCHING.
ZAA AAAA
IN THE END, HE ESCAPED DURING THE INVESTIGATION THE POLICE HAVE BEEN SEARCHING FOR HIM SINCE.

CREAK
HUH?
ARE YOU FROM THAT TIME ?
HI!
WHAT DID YOU DO?

ZAA AA A A A
THAT GUN SHOT WILL GET PEOPLE'S ATTENTION LET'S GET MOVING BEFORE THAT
KOKUBU, PLEASE STAY WITH KAWAGUCHI-SAN
HOW ABOUT YOU SAKAMOTO-KUN?
WE NEED MORE FORCES SO I'LL GO CONTACT THEM
SATOMI HAS KARASHIMA, SO HE SHOULD STILL BE HERE HIDING SOMEWHERE
I GUESS... HE'LL TRY TO GET RID OF KARASHIMA HERE
EH?!
AAAA-